



Republika e Kosovës  
Republika Kosova-Republic of Kosovo  
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme / Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs  
Agjencia e Regjistrimit Civil/Civil Registration Agency/Agencija Civilnu Registraciju

**Shtojca/ Annex/prilog 2**

Komuna: \_\_\_\_\_  
Municipality:  
Opština:

Zyra e Gjendjes Civile: \_\_\_\_\_  
Civil Status Office:  
Kancelarija Civilnog Stanja:

Nr. \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
No. \_\_\_\_\_ Date  
Br. \_\_\_\_\_ Datum

**Kërkesë për ndërrimin e emrit personal për fëmijë  
Request for change of the personal name for the child  
Zahtev za promenu ličnog imena za dete**

Shtetasi/përfaqësuesi ligjor \_\_\_\_\_ me nr. personal \_\_\_\_\_,  
The citizen/legal representative with personal no  
Državlani/ pravni zastupnik sa ličnimbrojem

Ka bërë kërkesë për ndërrimin e emrit personal:  
Has submitted request for change of the personal name from:  
Podneo je zahtev za promenu ličnog imena od:

nga: \_\_\_\_\_ në/in/u \_\_\_\_\_

Për fëmijën _____	data e lindjes _____	vendi i lindjes _____
For the child _____	data of birth _____	place of birth _____
Za dete _____	datum rođenja _____	mesto rođenja _____

\_\_\_\_\_ adresa e vendbanimit \_\_\_\_\_  
address of residence \_\_\_\_\_  
adresa boravka \_\_\_\_\_

regjistruar në Regjistrin Qendror të Gjendjes Civile,  
 registered in Central Civil Status Register  
 registrovan u CentralnomRegistru Civilnog Stanja

<p><b>Shtetasi mund ta bëj ndërrimin e emrit personal për arsyet si në vijim:</b>  <b>The citizen may change his/her personal name for the following reasons:</b>  <b>Držvljanin može uraditi promenu ličnog imena zbog sledećih razloga:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Emri personal aktual është qesharak apo fyes.</li> <li><input type="checkbox"/> Current personal name is funny sounding and insulting.</li> <li><input type="checkbox"/> Trenutno lično ime smešno ili uvredljiv</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal aktual është vështirë të përdoret për shkak të shqiptimit.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name is hard to use because it is not easily pronounced.</li> <li><input type="checkbox"/> Trenutno lično ime je teško da se koristi zbog izgovora.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal i shtetasit është i huaj dhe dëshiron ta merr një emër i cili i lehtëson qëndrimin e tij/saj në Kosovë.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name of the citizen is a foreign name and he/she wishes to obtain a name which will facilitate his/her stay in Kosovo.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime državljanina je strano i želi da uzme jedno ime koji mu olakšava negov/njen boravak na Kosovo.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal sikurse edhe datëlindja e shtetasit është e njëjtë me një person tjetër dhe në këtë mënyrë krijohet konfuzion.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name and birth date is the same with another person's name and birthdate in this way it creates confusion.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime kao i datum rođenja državljanina je ista sa jednim drugim licem tako da na taj način se stvara konfuzija.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal nuk përputhet me gjininë e personit.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name does not comply with person's gender.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime se ne poklapa sa polom lica.</li> <li><input type="checkbox"/> Shtetasi e ka ndryshuar fenë dhe dëshiron të ndërroj emrin personal.</li> <li><input type="checkbox"/> The citizen has changed his religion and he/she</li> </ul>
---	--



regjistruar në Regjistrin Qendror të Gjendjes Civile,  
 registered in Central Civil Status Register  
 registrovan u CentralnomRegistru Civilnog Stanja

<p><b>Shtetasi mund ta bëj ndërrimin e emrit personal për arsyet si në vijim:</b>  <b>The citizen may change his/her personal name for the following reasons:</b>  <b>Držvljanin može uraditi promenu ličnog imena zbog sledećih razloga:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Emri personal aktual është qesharak apo fyes.</li> <li><input type="checkbox"/> Current personal name is funny sounding and insulting.</li> <li><input type="checkbox"/> Trenutno lično ime smešno ili uvredljiv</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal aktual është vështirë të përdoret për shkak të shqiptimit.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name is hard to use because it is not easily pronounced.</li> <li><input type="checkbox"/> Trenutno lično ime je teško da se koristi zbog izgovora.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal i shtetasit është i huaj dhe dëshiron ta merr një emër i cili i lehtëson qëndrimin e tij/saj në Kosovë.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name of the citizen is a foreign name and he/she wishes to obtain a name which will facilitate his/her stay in Kosovo.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime državljanina je strano i želi da uzme jedno ime koji mu olakšava negov/njen boravak na Kosovo.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal sikurse edhe datëlindja e shtetasit është e njëjtë me një person tjetër dhe në këtë mënyrë krijohet konfuzion.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name and birth date is the same with another person's name and birthdate in this way it creates confusion.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime kao i datum rođenja državaljanina je ista sa jednim drugim licem tako da na taj način se stvara konfuzija.</li> <li><input type="checkbox"/> Emri personal nuk përputhet me gjininë e personit.</li> <li><input type="checkbox"/> Personal name does not comply with person's gender.</li> <li><input type="checkbox"/> Lično ime se ne poklapa sa polom lica.</li> <li><input type="checkbox"/> Shtetasi e ka ndryshuar fenë dhe dëshiron të ndërroj emrin personal.</li> <li><input type="checkbox"/> The citizen has changed his religion and he/she</li> </ul>
---	---

4

<input type="checkbox"/> Državljanin želi da promeni njegovo/njeno lično ime zbog što je staromodan.
--

Në bazë të Nenit \_\_\_\_\_ të Ligjit Nr. \_\_\_\_\_ për Emrin Personal  
Based on Article \_\_\_\_\_ of Law No. \_\_\_\_\_ for Personal Name  
Na osnovu Člana \_\_\_\_\_ od Zakona Br. \_\_\_\_\_ o Ličnom Imenu

Në bazë të kërkesës dhe verifikimit të dokumenteve të paraqitura, unë e pranoj kërkesën për ndërrimin e emrit personal dhe deklaroj se nuk posedoj shtetësi tjetër nga ajo e Republikës së Kosovës. PO/JO  
Upon the request and verification of the documentation provided, I accept the request for the change of personal name and I declare that I do not possess another citizenship other than that of the Republic of Kosovo. YES/NO

Na osnovu zahteva i verifikacije podnošene dokumentacije, prihvatić ovaj zahtev za promenu ličnog imena i izjavljujem da ne posedujem drugo državljanstvo osim državljanstva Republike Kosova. DA/NE

---

Emri dhe mbiemri i fëmijës pas dhënies së pëlqimit  
Name and surname of child after giving the consent  
Ime i prezime deteta posle davanja saglasnosti

**Parashtruesi i kërkesës**  
**Applicant**  
**Podnosilac zahteva**

**Zyrtari i Gjendjes Civile**  
**Civil Status Officer**  
**Službenik za civilni status**

---

Emri, mbiemri, nënshkrimi  
Name, surname, signature  
Ime, prezime, potpis

---

Emri, mbiemri, nënshkrimi  
Name, surname, signature  
Ime, prezime, potpis